

ESTUFA DE GAS LLAMA AZUL

INSTRUCCIONES DE USO

Mod. GA 4200 / N 4200 / H 4200 / W 4200 / D 4200

CE 0464



MODELO	GA 4200 / N 4200 / H 4200 / W 4200 / D 4200	GA 4200 / N 4200 / H 4200 / W 4200 / D 4200	GA 4200 / N 4200 / H 4200 / W 4200 / D 4200
POTENCIA MAXIMA	4.2 KW	4.2 KW	4.2 KW
CATEGORÍA	I3+	I3B	I3B/P
PRESIÓN DE UTILIZACIÓN	G30 28 ~ 30 mbar / G31 ~ 37 mbar	G30 28 mbar	G30 30 mbar
BOMBONA DE GAS	BUTANO 13 Kg / PROPANO 11Kg	BUTANO 13 Kg	BUTANO 13 Kg
CONSUMO MÁXIMO	296 g/h	296 g/h	296 g/h
CONSUMO MEDIO	153 g/h	153 g/h	153 g/h
CONSUMO MÍNIMO	117 g/h	117 g/h	117 g/h
PAIS DE DESTINO DIRECTO	SUIZA, ESPAÑA, GRECIA, ITALIA, PORTUGAL	FRANCIA, REINO UNIDO, IRLANDA	REPUBLICA CHECA, DINAMARCA, FINLANDIA, NORUEGA
MEDIDAS	730 mm x 435 mm x 422 mm	730 mm x 435 mm x 422 mm	730 mm x 435 mm x 422 mm
PESO	10,5 Kg	10,5 Kg	10,5 Kg

Antes de utilizar esta estufa, lea atentamente las siguientes instrucciones.

El aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia o conocimiento, a menos que —gracias a la intervención de una persona responsable de su seguridad— cuenten con vigilancia o instrucciones sobre el uso del aparato. Los niños deben ser vigilados para controlar que no jueguen con el aparato.

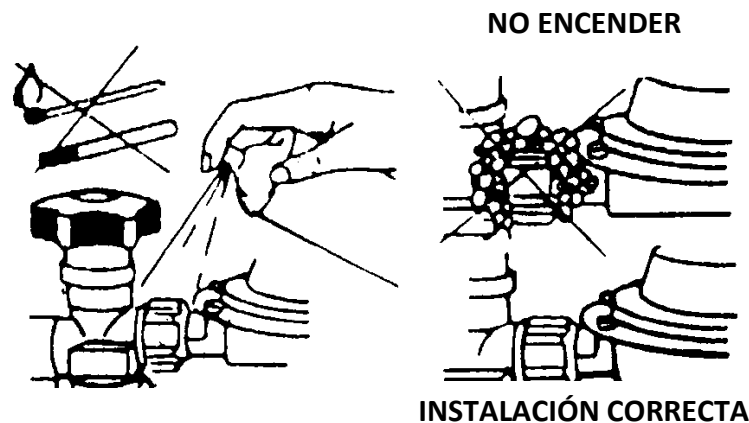
ADVERTENCIAS

- La conexión de este aparato debe realizarse mediante un regulador y un tubo flexible. Consultar con su suministrador.
- Utilice el aparato solamente en habitaciones con buena ventilación de forma que se pueda producir una renovación adecuada del aire, una eliminación de los productos resultantes de la combustión y una disminución de la probabilidad de que se produzca condensación.
- La puesta en marcha del aparato y todas sus funciones, son controladas por el mando que se encuentra en la parte superior derecha del aparato. Nunca aproxime dispositivos inflamables -como cerillas o mecheros- ni cualquier otro dispositivo de ignición para poner en funcionamiento el aparato.
- No use el aparato por debajo del nivel del suelo, en dormitorios, baños, o pisos altos de viviendas.
- No use el aparato en vehículos como caravanas y auto caravanas, ni en residencias móviles “Movil Home”.
- No use el aparato como calefacción permanente o de larga duración.
- No use el aparato en estancias de menos de 75 m³. En todo caso, dichas estancias tienen que tener una adecuada ventilación.
- No acerque la estufa a otra fuente de calor y manténgala alejada de otros objetos o materiales de plástico.
- No coloque el aparato junto a un televisor u otro aparato electrodoméstico.
- No utilice la estufa en un local donde ya se está utilizando otra bombona (incluso si ésta está siendo utilizada en otro aparato).
- No cubra la estufa con ropa, vestidos o cualquier prenda para su secado.
- No introduzca objetos a través de los orificios del panel frontal.
- Preste especial atención a los niños y manténgalos alejados del aparato.
- No mueva la estufa cuando esté caliente o encendida.
- No coloque la estufa cerca de sillones, cortinas u otro material que pueda incendiarse.
- Coloque la estufa en el centro del área que quiera calentar respetando las siguientes distancias mínimas a cualquier objeto:
 - .20 cm respecto de la parte trasera
 - .50 cm respecto de los laterales
 - .150 cm respecto de la parte delantera
- La primera conexión de la bombona y las sustituciones o reparaciones se deben realizar en un ambiente bien ventilado y en ausencia de llamas. No fume durante estas operaciones.

- Para su desplazamiento, no se abalance o deje caer su peso sobre la estufa, ya que puede deteriorar las ruedas.
 - En el caso de oler fuertemente a gas, cierre inmediatamente la válvula de la bombona y no encienda luces ni llamas. Abra puertas y ventanas para ventilar la habitación.
- Verifique que el regulador esté bien colocado en la válvula de la bombona y que las juntas estén íntegras.
- Desplace el aparato sólo cuando está apagado.
 - La rejilla de protección de este aparato esta prevista para prevenir los riesgos de incendio, o las quemaduras, y ninguna parte debe desmontarse de forma permanente. NO PROTEGE TOTALMENTE A LOS NIÑOS, O A LOS MINUSVALIDOS.
 - El marcado de los inyectores es de 0.72, así como, el marcado del dispositivo de control de atmósfera es 0107.
 - Todas las piezas del aparato deben resistir las acciones mecánicas, químicas, y térmicas a las que puedan estar sometidas durante su utilización. En las condiciones normales de uso, de limpieza, y de regulación, los materiales no deben sufrir deformaciones permanentes que puedan influir en el buen funcionamiento. Las partes metálicas deben estar eficazmente protegidas contra la corrosión.
 - Se prohíbe la utilización de materiales que contengan amianto.

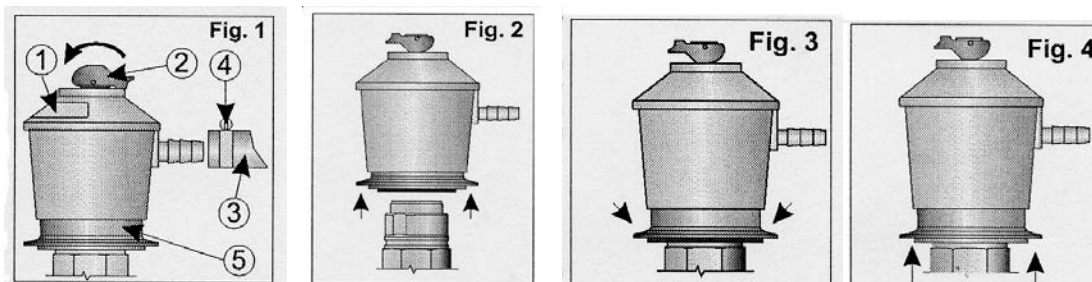
INSTALACIÓN DEL REGULADOR Y BOMBONA

Verifique que no haya pérdidas de gas y que todas las conexiones son estancas. Para esta operación **NUNCA** utilice llamas. Utilice soluciones espumosas o jabonosas específicas para este tipo de control.



Condiciones de montaje y de funcionamiento

- El aparato debe ser utilizado utilizando un regulador que esté de acuerdo a la normativa en vigor y que sea capaz de suministrar una presión de 28 mbar usando gas butano y 37 mbar usando propano.
- El regulador puede ser montado sobre cualquier bombona de butano de hasta 13 Kg con válvulas automáticas de un diámetro igual al indicado en el regulador .
- La bombona de gas siempre debe utilizarse en posición vertical.
- No utilizar nunca una llama para detectar posibles fugas. Utilizar para ello una solución jabonosa.
- En caso de problema o mal funcionamiento, cerrar inmediatamente el suministro de gas y contactar con el vendedor. No mover ni reemplazar la bombona de gas cuando el regulador está abierto.



¡ATENCIÓN!

Las siguientes operaciones deben ser efectuadas lejos de una fuente inflamable

Colocación de la Bombona

Utilice una bombona de gas butano.

Retire la parte trasera del aparato.

Coloque la bombona en el interior, asegurándose de que la manguera no quede estrangulada o presionada por la bombona.

Vuelva a colocar la parte trasera del aparato.

Montaje del tubo flexible

Antes de conectar el regulador a la válvula de la bombona, insertar el tubo flexible en la boquilla del regulador (lubricar esta última con agua para facilitar la inserción). Para garantizar un acoplamiento óptimo, utilizar una abrazadera de fijación de las que se venden habitualmente con este tipo de tubo y adecuada a las dimensiones del mismo.

El tubo flexible utilizado debe estar homologado y debe tener 9mm de diámetro y **35 cm de longitud**.

Asegúrese de que el tubo flexible no queda retorcido o estrangulado.

Ensamblaje del regulador a la bombona de gas

Comprobar que:

- Todas las llaves del dispositivo están cerradas.
- El tubo flexible de acoplamiento al regulador está correctamente montado.
- La manecilla del regulador (2) está en la posición "cerrada" (el dibujo de la llama roja ya no está visible).
- Sin que haya ninguna llama encendida, quitar el tapón de precintado de la válvula automática.
- Tirar del aro (5) hacia arriba tal como se indica en la **Fig. 2** y colocar el regulador sobre la válvula de la bombona.
- Empujar con firmeza el aro (5) hacia abajo, tal como se indica en la **Fig. 3**
- Se oirá un "clic", que indica que el regulador está bien ensamblado.

Funcionamiento

Una vez que el regulador está correctamente montado sobre la válvula de la bombona, se abre el suministro de gas llevando la manecilla del regulador (2) en la dirección opuesta a la indicada por la flecha en la **Fig. 2** (el dibujo de la llama roja está visible). Para interrumpir el suministro de gas proceder al contrario.

EXTRACCIÓN DEL REGULADOR Y SUSTITUCIÓN DE LA BOMBONA

La sustitución debe hacerse siempre en lugares seguros y en ausencia de llamas o fuentes de ignición.

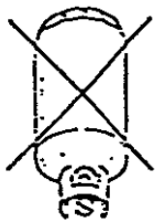
Cuando el aparato esté en funcionamiento, nunca intente desconectar el regulador de la bombona de gas. El regulador está preparado para que no sea posible retirarlo de la bombona cuando el gas esté abierto.

Por tanto, debe comprobar que:

- La llave del dispositivo están en la posición de "cerrada".
- La manecilla del regulador (2) está en la posición de "cerrada" (el dibujo de la llama roja ya no está visible).
- Sacar la bombona de su alojamiento, con cuidado de no dañar el tubo flexible.
- Desmontar entonces el regulador tirando verticalmente del aro (5) tal como se indica en la **Fig. 4**.
- Comprobar que la conexión del regulador está en buen estado.
- Sacar la bombona y colocarla en lugar seguro.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA ESTUFA

Coloque el aparato sobre una superficie plana



En caso de transporte, y antes del uso, deje la bombona en posición vertical durante al menos una hora para que los eventuales sedimentos aceitosos del interior de la bombona puedan depositarse en el fondo de la misma.

Durante el proceso de encendido manténgase a un lado del aparato. No se coloque enfrente del mismo mientras éste no esté encendido.

- Coloque el regulador en la botella de butano. Abra la válvula del regulador de la bombona.
- Asegúrese que el mando de la estufa se encuentra en posición “●”.
- En esta posición, mantenga el mando presionado durante aproximadamente 15-20 segundos y gírelo en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta la posición de llama mínima “🔥” para encender la llama piloto. Si inicialmente no lo consigue, repita de nuevo esta acción partiendo de nuevo de la posición “●”. repitiendo este proceso hasta que el piloto quede encendido (oírás 1 “click” cada vez que realice el proceso de giro del mando de la posición “●” a la de “🔥”).
- -Una vez encendida la llama piloto, siga presionando el mando en la posición de llama mínima “🔥” durante aproximadamente 15-20 segundos para que se mantenga encendida y el aparato inicie su funcionamiento. Después de este tiempo, podrá soltar el mando y colocarlo en la posición deseada (máximo, medio o mínimo).

Nota 1: En el primer encendido y en cada cambio de bombona, el encendido de la llama piloto tarda un poco más que durante el procedimiento de encendido normal. Esto se debe a la presencia de aire en el circuito de gas.

En el caso de que haya aire en el circuito después del cambio de bombona, sitúe el mando en la posición de apagado y, con él presionado, espere unos 15-20 segundos.

Además, durante el primer encendido, es posible que se genere un poco de humo.

Nota 2: En la posición de máximo puede producirse un pequeño ruido o zumbido, este es debido a la mayor presión de salida de gas. No significa que la estufa esté estropeada o defectuosa.

ATENCIÓN: EN CASO DE FUGA DE GAS

Si tuviera sospechas de que existe una fuga de gas en el aparato, desconéctelo inmediatamente del regulador y apague cualquier llama o fuente de ignición.

Llame inmediatamente a un técnico cualificado para verificar la fuga.

NUNCA UTILICE UNA LLAMA O CUALQUIER FUENTE DE IGNICIÓN PARA CONFIRMAR LA EXISTENCIA DE UNA POSIBLE FUGA.

APAGADO DE LA ESTUFA

Para el apagado de la estufa, cierre la válvula de la bombona.

Una vez encendida la estufa, la colocación del mando en la posición “•” **NO APAGA LA ESTUFA**. En esta posición quedará encendida la llama piloto.

Para el apagado completo de la estufa debe cortar el suministro de gas en la bombona de butano.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- 1- No limpie la estufa cuando esté en funcionamiento o caliente.
- 2- Use una solución jabonosa para eliminar la suciedad de la carcasa del aparato y seque totalmente.
- 3- No utilice productos abrasivos para limpiar el aparato.
- 4- Si no va utilizar el aparato durante periodos superiores al mes, cúbralo con una bolsa de plástico y guárdelo en un lugar seco. Nunca lo almacene en el exterior, ya que la humedad y la suciedad dañaran la estufa, invalidando la garantía.
- 5- En cada cambio de bombona, verifique visualmente el estado de desgaste y envejecimiento del tubo flexible. Si es necesario, sustitúyalo.
- 6- Verifique la fecha de caducidad del tubo de goma y, si es necesario, sustitúyalo. Utilice tubos de 35 cm de longitud.
- 7- Las eventuales reparaciones deben ser realizadas por personal especializado y con piezas de repuesto originales.
- 8- Verifique anualmente el estado del aparato. En caso de que tenga dudas sobre el estado de conservación del mismo, haga que sea revisado por personal cualificado.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

La estufa tarda en encender

- Puede existir aire en el circuito de gas. **Utilice un tubo de 35 cm.** y reducirá el tiempo de encendido.

La estufa no se enciende

- Compruebe si hay gas en la bombona y el regulador está correctamente acoplado y en posición de abierto.
- El regulador que está utilizando, puede que no proporcione la presión y el caudal requeridos por la estufa. Aconsejamos reguladores con los siguientes valores: Presión 28-30 mbar y Caudal: 2-2.5 Kg/h.
- Compruebe si el tubo está conectado.
- Compruebe que ha seguido correctamente las instrucciones.

Si se produce después de un cambio de botella puede ser por:

- Existir aire en la botella. Alargue el tiempo de pulsado para el encendido de la chispa hasta lograr encender el piloto y el quemador. Pase después a la posición de máximo.

- Haber estado la botella expuesta a bajas temperaturas exteriores. Aplique en la parte superior de la botella paños húmedos bien calientes para aumentar la gasificación y salida normal del gas.

La estufa se apaga

- Si se apaga al terminar las maniobras de encendido, repita la operación siguiendo fielmente las instrucciones.
- Si se apaga transcurridos 30 minutos de funcionamiento, le está informando de que se encuentra en una atmósfera enrarecida. Ventile la habitación y vuelva a encender.
- Si es antes de 30 minutos de funcionamiento compruebe que no está expuesta a corrientes de aire o que el gas se ha agotado en la bombona.

ELIMINACION DEL ELECTRODOMESTICO VIEJO



Los electrodomésticos viejos, no pueden ser arrojados a los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos Eléctricos y Electrónicos, para recordar al consumidor, la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

Modelo: GA 4200 / N 4200 / H 4200 / W 4200 / D 4200										
Funcionalidad de Calefacción indirecta: NO										
Potencia Calorífica directa: 4.2 kW										
Potencia Calorífica indirecta: 0 kW										
Combustible										
Seleccione el tipo de combustible				(Gaseoso / Líquido)			(Especifíquese)			
				Gaseoso			Butano G30 / Propano G31			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad							
POTENCIA CALORÍFICA:					Eficiencia útil (NCV)					
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	4.2	kW		Eficiencia útil a potencia calorífica nominal	$\eta_{th,nom}$	100	%		
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1.32	KW		Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa)	$\eta_{th,nim}$	100	%		
Consumo auxiliar de electricidad					Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior (seleccione uno)					
A potencia calorífica nominal	e_{lmax}	0	KW		Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior					NO
En modo de espera	e_{lsB}	0	KW		Dos a más niveles manuales, sin control de temperatura interior					SI
En modo de espera	e_{lsB}	0	KW		Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico					NO
					Con control electrónico de temperatura interior					NO
					Control de temperatura interior y temporizador diario					NO
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal					NO	

					Otras opciones de control (puede seleccionarse varias)	
					Control de temperatura interior con detección de presencia	NO
Necesidad de energía del piloto permanente					Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	NO
Necesidad de energía del piloto	P _{pilot}	0.12	kW		Con opción de control a distancia	NO
Información de contacto	HERMANOS JULIAN M., S.L.  Factory: Gutenberg,91-93 Polígono Industrial "Los Villares" ES-37184 Villares de la Reina . Salamanca . Spain  +34 923 222 277 - +34 923 222 282  Fax: +34 923 223 397 Web: www.hjm.es ESB-37295664					

Teniendo en cuenta los calculos indicados en el Anexo VIII punto 4 Condiciones especificas de eficiencia energetica estacional de Calefaccion del Reglamento UE 2015/1186 relativo al etiquetado energetico de los aparatos de calefacion local, obtenemos el siguiente valor:

$$EEI = (\eta_{S,on}) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$EEI = 100 - 10 + 1 + 0 - 0 - 1.42 = 89.55$$

Con ese Indice de Eficiencia Energetica, la clasificacion Energetica de la estufa, segun el cuadro 1 del Reglamento UE 2015/1186 relativo al etiquetado energetico de los aparatos de calefacion local es, **Clase A.**